



# Urząd Miejski w Głogowie

Wydział Inwestycji i Dróg

Dział Dróg

67-200 Głogów, Rynek 10

Biuro Obsługi Mieszkańca tel. 76/ 7265-400, 7265-501 do 504, fax 76/ 7265-599

www.glogow.pl e-mail: prezydent@glogow.um.gov.pl

Głogów, dnia 20 listopada 2018 r.

**Biproadam Usługi Projektowe**

**Kaspra Eliana 10**

**67-200 Głogów**

WliD.DD.7234.6.127.124.2018

W nawiązaniu do wniosku z dnia 09 listopada 2018 r. w sprawie uzgodnienia dokumentacji projektowej dla zadania pn.: „Przebudowa sieci kanalizacji ogólnospławnej w ul. Obrońców Pokoju w Głogowie” informuję, iż po zapoznaniu się z projektem zagospodarowania terenu, **opiniuję pozytywnie** przedstawione w nim rozwiązania, a sam projekt uzgadniam bez uwag.

Z poważaniem

KIEROWNIK  
DZIAŁU DRÓG  
*E. Breitkopf*  
*E. Breitkopf*

**Załączniki:**

1. Projekt zagospodarowania terenu

**Otrzymują:**

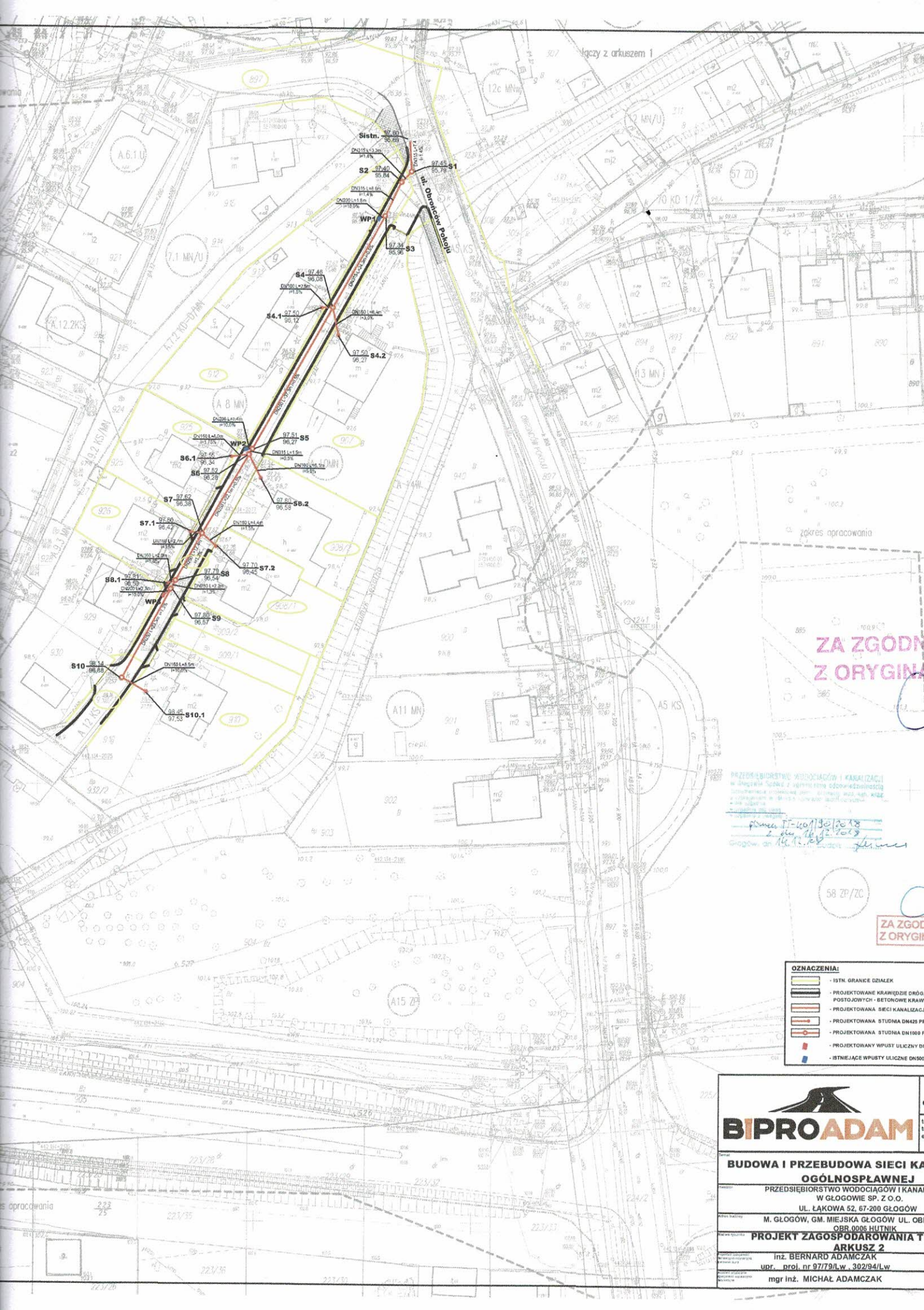
1. Adresat
2. a/a

**Sprawę prowadzi:**

Paweł Koch  
tel.: (76) 72 65 428

WliD.DD.

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
*[Signature]*



łączy z arkuszem 1

ZA ZGODN  
Z ORYGINA

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
w Głogowie Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
z siedzibą w Głogowie, ul. Łąkowa 52, 67-200 Głogów  
KRS 00006 HURTNIK  
Głogów, dn. 16.12.2013  
pismo I-40/130/2013  
2. str. 16.12.2013

58 ZP/ZC

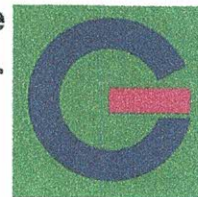
ZA ZGODN  
Z ORYGINA

- OZNACZENIA:**
- ISTN. GRANICE DZIAŁEK
  - PROJEKTOWANE KRAWIEDZIE DRÓG  
POSTOJOWYCH - BETONOWE KRAW.
  - PROJEKTOWANA SIEĆ KANALIZACJI
  - PROJEKTOWANA STUDNIA DN425 PH
  - PROJEKTOWANA STUDNIA DN1000 PH
  - PROJEKTOWANY WPŁYŚCIECZNY D
  - ISTNIEJĄCE WPŁYŚCIECZNY DN500



**BUDOWA I PRZEBUDOWA SIECI KANALIZACJI OGÓLNOSPRAWNEJ**  
PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
W GŁOGOWIE SP. Z O.O.  
UL. ŁĄKOWA 52, 67-200 GŁOGÓW  
M. GŁOGÓW, GM. MIEJSKA GŁOGÓW UL. OB. 1000  
OBR. 0006 HURTNIK  
**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERYTORIUM**  
**ARKUSZ 2**  
Inż. BERNARD ADAMCZAK  
upr. proj. nr 97/79/Lw. 302/94/Lw  
mgr inż. MICHAŁ ADAMCZAK





N/W  
Głogów, dnia 14.12.2018 r.

Usługi Projektowe  
„BIPROADAM”  
ul. Kaspra Eliana 10  
67-200 Głogów

Nasz znak: TT-401-90/2018

Dotyczy: uzgodnienia projektu technicznego budowy i przebudowy sieci kanalizacji ogólnospławnej przy ul. Obrońców Pokoju w Głogowie.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Głogowie Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w załączeniu przesyła uzgodniony projekt budowy i przebudowy sieci kanalizacji ogólnospławnej przy ul. Obrońców Pokoju w Głogowie.

Otrzymują:  
1. Adresat  
2. TT a/a

TK/TK

CZŁONEK ZARZĄDKU  
Dyrektor ds. technicznych  
Wojciech Stanicki

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W GŁOGOWIE  
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

67-200 Głogów · ul. Łąkowa 52  
Biuro Obsługi Klienta: tel./fax 76 835 58 61 · tel./fax 76 835 46 42  
Centrala: tel. 76 834 21 31 · fax 76 834 21 31 w. 30  
Sekretariat: tel./fax 76 834 09 38  
Konto: B.S. Głogów 73 864600080000 0014 0416 0001  
Identyfikator: 004043874  
NIP 693-00-09-317

Wysokość kapitału zakładowego  
92 057 900,00 zł

Oznaczenie organu rejestrowego:  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia  
- Fabrycznej, IX Wydział Gospodarczy  
Krajowy Rejestr Sądowy:  
NS-REJ. KRS 0000035284

POWIATOWY OŚRODEK DOKUMENTACJI  
GEODEZYJNEJ I KARTOGRAFICZNEJ  
ul. Głogowska 21 (3)  
67-200 GŁOGÓW  
tel./fax 76-727-25-80 do 76-727-25-69  
NIP 693-21-60-254 REGON 021289056

ODPIS PROTOKOŁU NARADY KOORDYNACYJNEJ  
PODGiK.6630.258.2018 z dnia 30.11.2018

Przedmiot koordynacji : sieć kanalizacji ogólnospławnej  
Lokalizacja obiektu : Miasto Głogów; obr.Hutnik; dz.897, 932/1, 911

Wnioskodawca : USŁUGI PROJEKTOWE BIPROADAM  
inż. Bernard Adamczak  
67-200 GŁOGÓW  
ul.Kaspra Eliana 10

Nazwa jednostki projektowej : USŁUGI PROJEKTOWE BIPROADAM  
inż. Bernard Adamczak  
67-200 GŁOGÓW  
ul.Kaspra Eliana 10

Inwestor : PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
w Głogowie Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
67-200 GŁOGÓW  
ul.Łąkowa 52

UCZESTNICY NARADY KOORDYNACYJNEJ I ICH STANOWISKA ORAZ SPOSÓB  
PRZEPROWADZENIA NARADY:

TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, 59-220 Legnica, ul. Partyzantów 21:

**Uwagi:** Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować, jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:  
Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.  
Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.  
Zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi ZAŁĄCZNIK NR 1 do uzgodnienia.

Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej: Kinga Janowicz  
Sposób przeprowadzenia koordynacji: elektronicznie

Polska Spółka Gazownictwa sp.zo.o. Oddział we Wrocławiu, Sekcja Obsługi Sieci w Głogowie, 67-200 Głogów, ul. Obrońców Pokoju 34:

**Uwagi:** W miejscach skrzyżowań należy zachować minimalną pionową odległość tj. 0,2m pomiędzy powierzchnią zewnętrzną ścianki gazociągu i skrajnymi elementami uzbrojenia podziemnego. Dla sieci występującej na terenie opracowania wyznaczamy strefy kontrolowane, których wielkości zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie (Dz. U. 2013. Poz.640). W myśl zapisu cytowanego wyżej rozporządzenia w strefach tych nie należy podejmować działań mogących spowodować uszkodzenie gazociągu podczas jego użytkowania.

Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej: Władysław Ciesielski  
Sposób przeprowadzenia koordynacji: tradycyjnie

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM



Telefonia DIALOG S.A.

Region DIALOG Dolny Śląsk 59-301 Lubin ul. Skłodowskiej 68:

**Uwagi:** Bez uwag.

**Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej:** Marek Rzęsa

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** elektronicznie

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Głogowie sp.z o.o., 67-200 Głogów, ul. Łąkowa 52:

**Uwagi:** Kolizje występują, w miejscach kolizji i zbliżeń wszelkie prace ziemne prowadzić ręcznie. Zachować odległości od istniejącego uzbrojenia podziemnego zgodnie z obowiązującymi przepisami. Rozwiązanie projektowe/techniczne uzgodnić w PWiK w Głogowie Sp. z o.o. W dokumentacji projektowej opisać sposób zapewnienia ciągłości odbioru ścieków od Klientów Przedsiębiorstwa. Realizacji inwestycji nie może zakłócić odbioru ścieków od Klientów. Za wszelkie szkody wynikłe podczas realizacji inwestycji odpowiada Wykonawca zadania.

**Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej:** Marceli Downar

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** tradycyjnie elektronicznie

Vectra Investments Sp. z o.o. S.J. 67-200 Głogów, ul. Armii Krajowej 5:

**Uwagi:** Bez uwag. Brak sieci TVK w rejonie projektu.

**Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej:** Bartłomiej Żołubak

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** elektronicznie

Urząd Miejski w Głogowie

Wydział Inwestycji i Dróg, 67-200 Głogów, ul. Rynek 10:

**Uwagi:** uzgadniam pozytywnie (bez uwag) trasę projektowanego uzbrojenia. Dodatkowo informuję, że przed realizacją inwestycji, inwestor (wykonawca), ma obowiązek zwrócić się do Urzędu Miejskiego w Głogowie, z wnioskiem o uzyskanie warunków na wykonanie prac i umieszczenie urządzeń, a także zezwolenia na zajęcie nieruchomości

**Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej:** Paweł Koch

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** elektronicznie

KGHM Polska Miedź S.A. Zakład Hydrotechniczny, ul. Polkowicka 52, 59-305 Rudna :

**Pomimo prawidłowego zawiadomienia nie stawiono się na naradzie koordynacyjnej.**

Orange Polska S.A. Ewidencja i Standardy Infrastruktury, Wydział Ewidencji i Zarządzania danymi o Infrastrukturze, ul. Purkyniego 2, 50-155 Wrocław:

**Uwagi:** •w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącymi urządzeniami Orange Polska zachować normatywne odległości zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury D.U nr 219 z 2005 poz. 1864 oraz normą zakładową ZN-15/OPL-004

• zabezpieczyć doziemną sieć telekomunikacyjną na koszt Inwestora rurami ochronnymi zbliżeniowymi (odległość w zbliżeniu nie mniejsza niż 1,0m, w miejscu skrzyżowania nie mniejsza niż 0,3m)

•w miejscach skrzyżowań i zbliżeń z urządzeniami telekomunikacyjnymi prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami techniczno-budowlanymi pod nadzorem właścicielskim przedstawiciela OPL.

•w przypadku braku możliwości zachowania normatywnych odległości od istniejących urządzeń telekomunikacyjnych należy wystąpić o warunki techniczne do Orange Polska Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie ul. Dauna 66, e-mail:

ZZSS.przebudowa.infrastruktury.Krakow@orange.com

•przed planowanym rozpoczęciem robót należy wystąpić z wnioskiem o realizację nadzoru właścicielskiego wg zasad pracy na infrastrukturze OPL podanych na stronie internetowej [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor) •każde wejście na infrastrukturę własności OPL bez złożonego wniosku o nadzór właścicielski, będzie traktowane jako nielegalne i zgłaszane do organów ścigania oraz Państwowego Inspektora Nadzoru Budowlanego z wszelkimi tego konsekwencjami. W przypadku nie zastosowania się do w/w uwag całość kosztów związanych z usunięciem ewentualnych awarii oraz zabezpieczeniem istniejących urządzeń telekomunikacyjnych poniesie Inwestor (Wykonawca);

**Imię i nazwisko uczestnika narady koordynacyjnej:** Jacek Bakota

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** elektronicznie

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Przewodniczący narady koordynacyjnej:

**Uwagi:** Trasa bez uwag. W zakresie zamierzenia inwestycyjnego znajdują się punkty osnowy geodezyjnej podlegające ochronie. Zobowiązuje się wykonawcę prac do ochrony i zabezpieczenia znaków osnowy geodezyjnej znajdujących się na terenie inwestycji ( tekst jedn. Dz.U. z 2016r. poz. 1629 z późn. zm.). Prace w pobliżu punktów osnowy geodezyjnej należy wykonywać wyłącznie ręcznie, w sposób gwarantujący nienaruszalność stabilizacji w/w znaków! W przypadku zniszczenia lub uszkodzenia w/w znaków Inwestor na własny koszt dokona ich odtworzenia lub przeniesienia.

**Imię i nazwisko, stanowisko służbowe przewodniczącego:** Aleksandra Lewandowska-Dyrektor

**Sposób przeprowadzenia koordynacji:** tradycyjnie

Przewodniczący narady koordynacyjnej

Z up. STAROSTY  
*A. Lewandowska*  
Aleksandra Lewandowska  
Dyrektor Powiatowego Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej w Głogowie

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*[Signature]*





## WYTYCZNE DO ZABEZPIECZENIA KABLI

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik/oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy Region Głogów, ul. Nadbrzeżna 1, 67-200 Głogów, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
8. W przypadku skrzyżowania projektowanych sieci (gazowej, wodociągowej, ciepłowniczej itp.) z istniejącymi kablami SN, należy przedłożyć do uzgodnienia w TAURON Dystrybucja S.A. (Wydział Eksploatacji) projekt techniczny (stanowiący element dokumentacji projektowej projektowanej inwestycji) z zaznaczeniem sposobu (typu i długości rur ochronnych) oraz miejsca zabezpieczenia kabli elektroenergetycznych.

Z up. STAROSTY  
*A. Olewicz*  
Aleksandra Lewandowska  
Dyrektor Powiatowego Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej w Głogowie

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM